



- SE** Bruksanvisning för cirkelsåg
- NO** Bruksanvisning for sirkelsag
- PL** Instrukcja obsługi pilarki tarczowej
- EN** User instructions for circular saw

SE - Bruksanvisning i original

Rätten till ändringar förbehålles. Vid eventuella problem, kontakta vår serviceavdelning på telefon 0200-88 55 88.

www.jula.se

NO - Bruksanvisning (Oversettelse av original bruksanvisning)

Med forbehold om endringer. Ved eventuelle problemer kan du kontakte vår serviceavdeling på telefon 67 90 01 34.

www.jula.no

PL - Instrukcja obsługi (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

Z zastrzeżeniem prawa do zmian. W razie ewentualnych problemów skontaktuj się telefonicznie z naszym działem obsługi klienta pod numerem: 22 338 88 88.

www.jula.pl

EN - Operating instructions (Translation of the original instructions)

Jula reserves the right to make changes. In the event of problems, please contact our service department.

www.jula.com

Tillverkare/ Produsent / Producenti/ Manufacturer

Jula AB, Box 363, 532 24 SKARA

Importör/ Importør/ Importer/ Importer

Jula Norge AS, Solheimsveien 6–8, 1471 LØRENSKOG

Distributör/ Distributør/ Dystrybutor/ Distributor

Jula Poland Sp. z o.o., ul. Malborska 49, 03-286 Warszawa, Polska

**Värna om miljön!**

Får ej slängas bland hushållssopor! Denna produkt innehåller elektriska eller elektroniska komponenter som skall återvinnas. Lämna produkten för återvinning på anvisad plats, till exempel kommunens återvinningsstation.

**Verne om miljøet!**

Må ikke kastes sammen med husholdningsavfallet! Dette produktet må inneholder elektriske eller elektroniske komponenter som skal gjenvinnes. Lever produkt till gjenvinning på anvist sted, f.eks. kommunens miljøstation.

**Dbaj o środowisko!**

Nie wyrzucaj zużytego produktu wraz z odpadami komunalnymi! Produkt zawiera elektryczne komponenty mogące być zagrożeniem dla środowiska i dla zdrowia. Produkt należy oddać do odpowiedniego punktu składowania lub przynieść go do jednego ze sklepów gdzie przy zakupie nowego sprzętu bezpłatnie przyjmujemy stary tego samego rodzaju i w tej samej ilości.

**Care for the environment!**

Must not be discarded with household waste! This product contains electrical or electronic components that should be recycled. Leave the product for recycling at the designated station e.g. the local authority's recycling station.

SVENSKA	6
SÄKERHETSANVISNINGAR	6
TEKNISKA DATA	12
BESKRIVNING	13
MONTERING	14
HANDHAVANDE	14
Sågning	14
UNDERHÅLL	15
Allmänt	15
Byte av sågklinga	15
Justering av spaltkniv	16
FÖRVARING	16

NORSK	17
SIKKERHETSANVISNINGER	17
TEKNISKE DATA	23
BESKRIVELSE	24
MONTERING	24
BRUK	25
Saging	25
VEDLIKEHOLD	26
Generelt	26
Skifte av sagblad	26
Justering av spaltekniv	27
OPPBEVARING	27

POLSKI	28
ZASADY BEZPIECZEŃSTWA	28
DANE TECHNICZNE	35
OPIS	36
MONTAŻ	36
OBSŁUGA	37
Cięcie	37
KONSERWACJA	38
Informacje ogólne	38
Wymiana tarczy tnącej	38
Regulacja klina rozszczepiającego	39
PRZECHOWYWANIE	39
 ENGLISH	 40
SAFETY INSTRUCTIONS	40
TECHNICAL DATA	46
DESCRIPTION	47
ASSEMBLY	47
USE	48
Sawing	48
MAINTENANCE	49
General	49
Changing the saw blade	49
Adjusting the splitting knife	50
STORAGE	50

SÄKERHETSANVISNINGAR

Läs bruksanvisningen noggrant innan användning!

Spara den för framtida behov.

WARNING! Om inte alla anvisningar och säkerhetsanvisningar följs finns risk för elolycksfall, brand och/eller allvarlig personskada. Spara dessa anvisningar och säkerhetsanvisningar för framtida behov. Termen elverktyg i varningarna nedan avser ditt nätanslutna (sladdförsedda) eller batteridrivna (sladdlösa) elverktyg.

Symboler

På produkten, märketiketten och i dessa instruktioner hittar du bland annat följande symboler och förkortningar. Bekanta dig med dem för att minska risken för person- och egendomsskador.



Läs bruksanvisningen.

Arbetsområde

- Arbetsområdet ska hållas rent och väl upplyst. Belamrade och mörka utrymmen ökar risken för skador.
- Använd inte elverktyg i explosiv miljö, exempelvis i närheten av brännbara vätskor, gaser eller damm. Elverktyg genererar gnistor som kan antända damm eller ångor.
- Håll barn och kringstående personer på behörigt avstånd när elverktyg används. Om du blir distraherad kan du tappa kontrollen över verktyget.

Elsäkerhet

- Elverktygets stickpropp måste passa till nätuttaget. Ändra aldrig stickproppen på något sätt. Använd aldrig adapter tillsammans med jordade elverktyg. Icke modifierade stickproppar och passande nätuttag minskar risken för elolycksfall.
- Undvik kroppskontakt med jordade ytor som rör, radiatorer, spisar och kylskåp. Risken för elolycksfall ökar om din kropp jordas.
- Utsätt inte elverktyg för regn eller fukt. Om vatten kommer in i ett elverktyg ökar risken för elolycksfall.

- Akta sladden. Använd aldrig sladden för att bära eller dra verktyget och dra inte i sladden för att dra ut stickproppen. Skydda sladden från värme, olja, skarpa kanter och rörliga delar. Skadade eller trassliga sladdar ökar risken för elolycksfall.
- Om verktyget används utomhus ska du endast använda förlängningssladd som är godkänd för utomhusbruk. Sladd avsedd för utomhusbruk minskar risken för elolycksfall.
- Om det inte går att undvika att använda elverktyg i fuktig miljö, ska du använda jordfelsbrytarskyddad nätanslutning. Jordfelsbrytare minskar risken för elolycksfall.

Personlig säkerhet

- Var uppmärksam. Var hela tiden försiktig och tillämpa sunt förnuft vid arbete med elverktyg. Använd aldrig elverktyg när du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller läkemedel. Ett ögonblicks bristande uppmärksamhet vid arbete med elverktyg kan leda till allvarlig personskada.
- Använd personlig skyddsutrustning. Använd skyddsglasögon.
- Säkerhetsutrustning som dammfiltermask, halkfria skyddsskor, skyddshjälm och hörselskydd, alltefter verktygets typ och användning, minskar risken för personskada.
- Såga aldrig i asbest!
- Damm från ek och ask och vissa andra träslag kan vara cancerframkallande. Använd dammskyddsmask och tillse god ventilation.
- Undvik oavsiktlig start. Kontrollera att strömbrytaren är i frånslaget läge innan du sätter i sladden och/eller batteriet eller lyfter/bär verktyget. Olycksrisken är stor om du bär verktyget med fingret på strömbrytaren eller ansluter ström till verktyg vars strömbrytare är i tillslaget läge.
- Avlägsna ställnycklar och liknande innan du startar verktyget.
- Nyckel eller liknande som sitter kvar på en roterande del på verktyget kan orsaka personskada.
- Sträck dig inte för långt. Ha hela tiden säkert fotfäste och god balans. På så sätt har du bättre kontroll över elverktyget i oväntade situationer.
- Använd lämpliga kläder. Använd inte löst sittande kläder eller smycken. Håll hår, kläder och handskar borta från rörliga delar. Löst sittande kläder, smycken och långt hår kan fastna i rörliga delar.

- Om det finns utrustning för dammsugning och -uppsamling ska denna anslutas och användas korrekt. Sådana anordningar kan minska risken för problem som orsakas av damm

Användning och skötsel

- Tvinga inte elverktyget. Använd rätt elverktyg för det planerade arbetet. Verktyget fungerar bättre och säkrare med den belastning det är avsett för.
- Använd inte verktyget om det inte går att slå av och på det med strömbrytaren. Elverktyg som inte kan styras med strömbrytaren är farliga och måste repareras.
- Dra ut sladden innan justeringar görs, tillbehör byts ut eller elverktyg ställs undan. Sådana förebyggande säkerhetsåtgärder minskar risken för att elverktyget startas oavsiktligt.
- Elverktyg som inte används ska förvaras utom räckhåll för barn. Låt aldrig barn eller personer som inte känner till elverktyget eller har tagit del av dessa anvisningar använda det. Elverktyg är farliga om de används av oerfarna personer.
- Underhåll elverktygen. Kontrollera att rörliga delar är korrekt justerade och rör sig fritt, att inga delar är felmonterade eller trasiga samt att inga andra faktorer föreligger som kan påverka funktionen. Om elverktyget är skadat måste det repareras innan det används igen. Många olyckor orsakas av bristfälligt underhållna elverktyg.
- Håll skärande verktyg skarpa och rena. Skärande verktyg som underhålls korrekt och har vassa eggar kärvar mindre ofta och är lättare att kontrollera.
- Använd elverktyget, tillbehör, bits etc. i enlighet med dessa anvisningar, med beaktande av rådande arbetsförhållanden och den uppgift som ska utföras. Det kan vara farligt att använda elverktyg för andra ändamål än de är avsedda för.

Service

- Elverktyget får endast servas av kvalificerad personal som använder identiska reservdelar. Detta säkerställer att elverktyget förblir säkert.

Särskilda säkerhetsanvisningar

FARA! Håll händerna borta från skärområde och klinga. Om du håller verktyget med båda händerna kan de inte komma i kontakt med klingan.

- För inte in handen under arbetsstycket. Skyddet skyddar dig inte från klingan under arbetsstycket.
- Anpassa skärdjupet till arbetsstyckets tjocklek. Lite mindre än en hel tand av klingans tandning bör synas under arbetsstycket.
- Håll aldrig arbetsstycket i händerna eller över benen. Sätt fast arbetsstycket på stabilt underlag. Det är viktigt att arbetsstycket har ordentligt stöd så att kroppskontakt minimeras, klingan inte fastnar och du inte tappar kontrollen.
- Håll elverktyget i de isolerade greppytorna vid arbeten där det kan komma i kontakt med dolda ledningar eller den egna sladden. Vid kontakt med spänningsförande ledare blir verktygets metalledar spänningsförande – risk för elolycksfall.
- Vid klyvning ska alltid anslag eller styrskena användas för raka snitt. Det gör snittet mer exakt och minskar risken för att klingan ska fastna.
- Använd alltid klingor vars axelhål har rätt storlek och form (romboida eller runda). Klingor som inte passar ordentligt på verktyget går excentriskt, vilket ger sämre kontroll.
- Använd aldrig skadade eller felaktiga brickor eller skruvar för klingan. Brickor och skruv för klingan är specialgjorda för verktyget för att ge optimal funktion och högsta möjliga säkerhet.
- Risk för kast
 - Plötsliga kast kan förekomma när sågklingan kläms fast, kärvar eller är feljusterad, och sågen kastas då okontrollerat upp från arbetsstycket och mot användaren.
 - Om sågklingan kläms eller hakar fast i ett sågspår som kläms ihop låses den och motorkraften får sågen att snabbt kastas bakåt mot användaren.
 - Om klingan vrids eller hamnar fel i snittet kan sågtänderna på klingans bakre egg skära in i arbetsstyckets yta, så att klingan rycks ut ur sågspåret och kastas bakåt mot användaren.

Kast uppstår vid felaktig användning av verktyget och/eller felaktiga arbetsmetoder eller -förhållanden och kan undvikas genom nedanstående åtgärder.

Håll verktyget stadigt med båda händerna och håll armarna i ett läge som förhindrar kast. Stå vid sidan av klingan, inte i linje med den. Kast kan få verktyget att slungas bakåt, men användaren kan kontrollera dessa krafter med lämpliga åtgärder.

- Om klingan fastnar eller en sågrörelse av någon anledning avbryts, släpper du strömbrytaren och håller sågen stilla i materialet tills klingan stannat helt. Försök aldrig ta bort sågen från arbetsstycket eller dra sågen bakåt medan klingan fortfarande är i rörelse – då kan kast inträffa. Undersök och avhjälp orsaken till att klingan fastnar.
- När du startar om verktyget i arbetsstycket centrerar du klingan i sågspåret och kontrollerar att sågtänderna inte går in i materialet. Om sågklingan fastnar kan den slinta eller kastas bakåt från arbetsstycket när sågen startas igen.
- Palla upp större skivor för att minimera risken för kast eller att klingan ska klämmas fast. Stora skivor sviktar ofta under sin egen vikt. Stöd måste placeras under skivan på båda sidorna, nära såglinjen och nära skivans kant.
- Använd inte slöa eller skadade klingor. Dåligt slipade eller felaktigt inställda klingor ger smala sågspår, vilket skapar stor friktion, kärvande klingor och kast.
- Låsanordningar för klingans djup- och vinkelinställning måste vara åtdragna och säkrade innan du börjar såga. Om klingans inställning ändras under sågning finns risk för kast eller att klingan fastnar.
- Var särskilt försiktig vid instickssågning i väggar och liknande, där du inte ser. Den utstickande klingan kan träffa föremål som kan orsaka kast.

Nedre skydd

- Kontrollera att det nedre skyddet är stängt före varje användning. Använd inte sågen om skyddet inte rör sig fritt och omedelbart omsluter klingan. Skyddet får aldrig låsas eller spärras i öppet läge. Om du råkar tappa sågen kan skyddet bli krökt. För upp det nedre skyddet med hjälp av handtaget och kontrollera att det rör sig fritt i alla sågdjup och vinklar och inte vidrör klingan eller någon annan del.
- Kontrollera att det nedre skyddets fjäder fungerar. Om skyddet och fjädern inte fungerar korrekt måste de repareras innan de används. Det nedre skyddet kan gå trögt på grund av skadade delar, klibbiga avlagringar eller ansamlad smuts.

- Det nedre skyddet får endast föras tillbaka manuellt vid särskilda sågstillämpningar, till exempel instickssågning och kombinationssågning. För upp det nedre skyddet genom att föra tillbaka handtaget. Det nedre skyddet ska frigöras så snart sågklingan kommer i kontakt med arbetsstycket. Vid all annan sågning ska det nedre skyddet fungera automatiskt
- Kontrollera alltid att det nedre skyddet täcker klingan innan du lägger ifrån dig sågen på bänk eller golv. Oskyddad klinga som roterar fritt kan göra att sågen rör sig bakåt och kapar allt som kommer i dess väg. Tänk på att det tar en stund för klingan att stanna när du har släppt strömbrytaren.

Skydd

- Kontrollera att skyddet är stängt före varje användning. Använd inte sågen om skyddet inte rör sig fritt och omedelbart omsluter klingan. Skyddet får aldrig bindas fast eller spärras i öppet läge. Om du råkar tappa sågen kan skyddet bli krökt. Kontrollera i alla sågdjup och vinklar att skyddet rör sig fritt och inte vidrör klingan eller någon annan del.
- Kontrollera att skyddets returfjäder fungerar och är i gott skick. Om skyddet och fjädern inte fungerar korrekt måste de repareras innan de används. Skyddet kan gå trögt på grund av skadade delar, klibbiga avlagringar eller ansamlad smuts.
- Kontrollera att bottenplattan inte kan flytta sig under instickssågning, om klingan har annan fasvinkel än 90°. Om klingan rör sig i sidled kan den fastna och orsaka kast.
- Kontrollera alltid att skyddet täcker klingan innan du lägger ifrån dig sågen på bänk eller golv. Oskyddad klinga som roterar fritt kan göra att sågen rör sig bakåt och kapar allt som kommer i dess väg. Tänk på att det tar en stund för klingan att stanna när du har släppt strömbrytaren.

Spaltkniv

- Använd lämplig klinga för spaltkniven. För att spaltkniven ska fungera korrekt måste klingan var tunnare än spaltkniven och snittet måste vara bredare än spaltknivens tjocklek.
- Justera spaltkniven i enlighet med dessa anvisningar. Om spaltkniven inte är korrekt placerad och uppriktad motverkar den inte kast som den ska.
- Använd alltid spaltkniven, utom vid instickssågning. Sätt alltid tillbaka spaltkniven efter avslutad instickssågning. Vid instickssågning kan spaltkniven orsaka kast.

- För att spaltkniven ska fungera korrekt måste den vara inne i snittet i arbetsstycket. Spaltkniven har ingen funktion vid korta snitt.
- Använd inte verktygen om spaltkniven är krökt eller skadad. Även en liten skada kan göra att skyddet inte fungerar korrekt.

TEKNISKA DATA

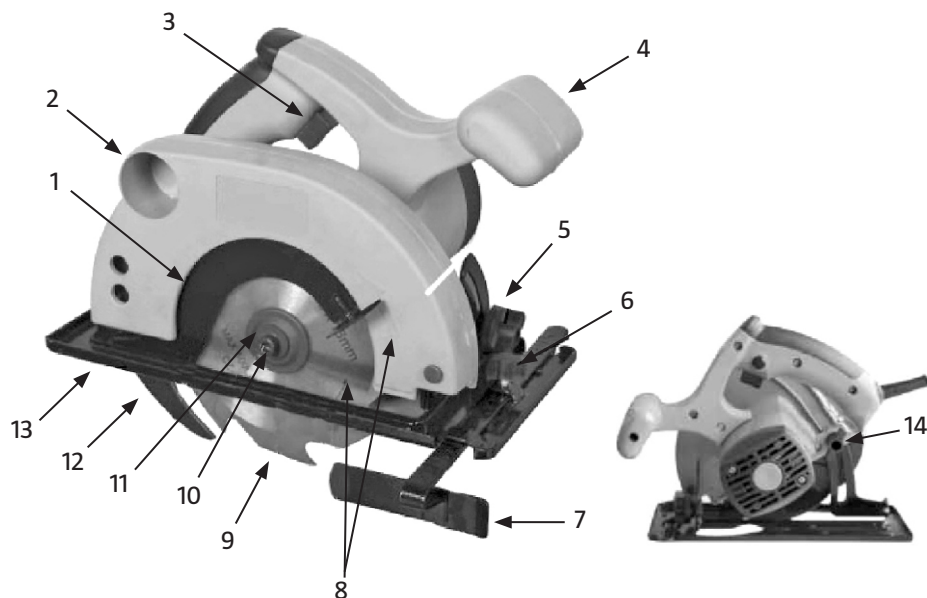
Märkspänning	230 V ~ 50 Hz
Effekt	800 W
Varvtal	4000 v/min
Sågklinga	Ø 140 mm x Ø 16 mm x 2,5 mm, 18T
Max sågdjup vid 90°	45 mm
Max sågdjup vid 45°	28 mm
Ljudeffektsnivå, LwA	96 dB(A), K=3 dB
Ljudtrycksnivå, LpA	84 dB(A), K=3 dB
Max vibrationsnivå, huvudhandtag	1,434 m/s ² , K=1,5 m/s ²
Max vibrationsnivå, extrahandtag	1,678 m/s ² , K=1,5 m/s ²

Använd alltid hörselskydd!

Det deklarerade värdet för vibration, som har uppmätts i enlighet med standardiserad testmetod, kan användas för att jämföra olika verktyg med varandra och för en preliminär bedömning av exponering.

WARNING! Den faktiska vibrationsnivån under användning av elverktyg kan skilja sig från det angivna totalvärdet beroende på hur verktyget används. Identifiera därför de säkerhetsåtgärder som krävs för att skydda användaren baserat på en uppskattning av exponering i verkliga driftförhållanden (som tar hänsyn till alla delar av arbetscykeln såsom tiden när verktyget är avstängt och när den körs på tomgång, utöver igångsättningstiden).

BESKRIVNING



- | | |
|------------------------------------|-------------------------|
| 1 Klingskydd | 8 Rotationspil |
| 2 Hölje | 9 Sågklinga |
| 3 Strömställare | 10 Klingskruv |
| 4 Handtag | 11 Klingfläns |
| 5 Gervinkeljustering med gradskala | 12 Spaltkniv |
| 6 Justerskruv för parallellanslag | 13 Fotplatta |
| 7 Parallellanslag | 14 Justering av sågdjup |

Maskinen är avsedd för rak klyvsågning och kapsågning i trä och för gersågning i max. 45° vinkel. Med särskilda sågklingor är det även möjligt att såga i icke-järnmetaller, lättare byggmaterial och plast.

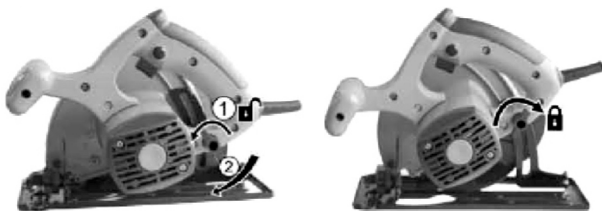
MONTERING

Produkten levereras monterad och färdig att användas. Kontrollera att produkten är hel och att inga delar saknas.

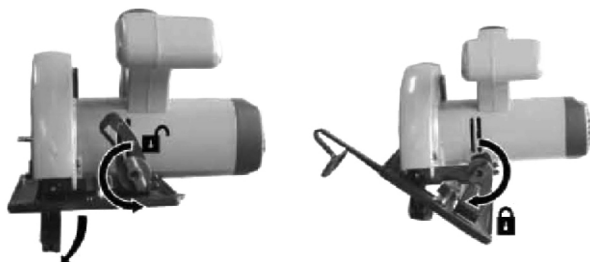
HANDHAVANDE

SÅGNING

1. Spänn fast arbetsstycket på ett säkert sätt och på lämplig plats. Märk ut såglinjen.
2. Ställ in sågdjupet (12) som bör vara 3-6 mm större än arbetsstyckets tjocklek, se bilderna nedan. Var noga med att klingan går fri under arbetsstycket.



3. Vid gersågning, ställ in önskat gradantal med justerskruv (5) enligt bilderna nedan.



4. Anslut stickkontakten till eluttaget.
5. Kontrollera att sågklingan inte är i kontakt med arbetsstycket innan strömställaren trycks in.
6. Starta maskinen genom att trycka in strömställare (3) och vänta tills klingan uppnått fullt varvtal. Lägg an framkanten av fotplattan mot arbetsstycket och för fram sågen sakta så att klingskyddet öppnas.

Viktigt! Tänk på att såga till höger eller vänster om den markerade såglinjen och inte mitt i, då material motsvarande klingans tjocklek sågas ur arbetsstycket. Såga försiktigt för att undvika kraftig värmeutveckling mellan klinga och arbetsstycke, vilket kan skada det sågade materialet.

7. Tryck sedan försiktigt ner maskinhandtaget och för sakta sågen framåt i jämn hastighet längs såglinjen. Stäng av maskinen när sågningen är avslutad och vänta tills klingan stannat helt innan sågen lyfts ur position.

UNDERHÅLL

ALLMÄNT

- Dra ALLTID ut stickkontakten före rengöring, byte av sågklinga eller annat maskinunderhåll.
- Rengör motorns ventilationsöppningar och övriga delar efter användning. Igensatta ventiltionsöppningar kan innebära att motorn överhettas.
- Kontrollera inför användning att maskinen är hel och att klingskyddet och andra delar fungerar som de ska.
- Kontrollera inför användning att klingskruven (9) är ordentligt åtdragen och att klingan (8) är hel. En skadad klinga ska ersättas med en ny.

BYTE AV SÅGKLINGA

VARNING! Koppla bort maskinen från strömkällan innan sågklingan monteras eller demonteras. Sågklingan ska vara anpassad till maskinen och arbetsstycket.

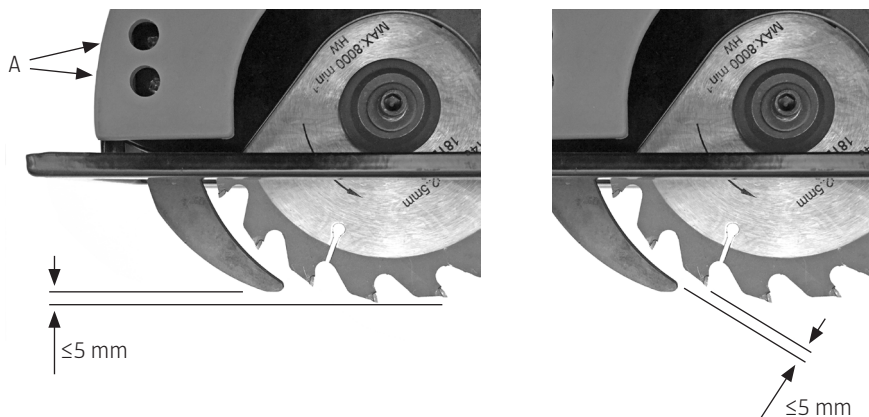
1. Öppna klingskyddet och lossa klingskruven moturs med hjälp av medföljande insexnyckel och avlägsna skruven, brickan och klingflänsen enligt bilderna nedan.



2. Avlägsna klingan och rengör vid behov de olika delarna som fäster klingan.
3. Vänd den nya klingan så att pilarnas rotationsriktning på sågskyddet och klingan överensstämmer med varandra och placera den på axeln.
4. Montera klingflänsen, brickan och klingskruven och dra fast klingskruven medurs.

TIPS! Lägg an klingan mot ett oömt trästycke som mothåll vid lossning och åtdragning av klingskruven.

JUSTERING AV SPALTKNIV



Demontera/montera och justera spaltknivens position med de två skruvarna (A) ovan.

FÖRVARING

- Förvara maskinen i dess originalförpackning tillsammans med bruksanvisningen och samtliga tillbehör.
- Förvara maskinen oåtkomligt för barn.
- Förvara maskinen i en torr miljö.
- Rengör maskinen innan förvaring.
- Förvara inte maskinen i närheten av nedbrytande kemikalier.

SIKKERHETSANVISNINGER

Les bruksanvisningen nøye før bruk!

Ta vare på den for fremtidig bruk.

ADVARSEL! Les alle advarsler, sikkerhetsanvisninger og andre anvisninger grundig før bruk. Manglende overholdelse av anvisninger og sikkerhetsanvisninger kan medføre el-ulykker, brann og/eller alvorlig personskade. Ta vare på disse anvisningene og sikkerhetsanvisningene for fremtidig bruk. Begrepet el-verktøy i advarslene nedenfor gjelder for ditt strømtilkoblede (med ledning) eller batteridrevne (uten ledning) el-verktøy.

Symboler

På produktet, merkeskiltet og i denne bruksanvisningen finner du blant annet følgende symboler og forklaringer. Gjør deg kjent med dem for å redusere faren for person- og eiendomsskader.



Les bruksanvisningen.

Arbeidsområde

- Arbeidsområdet skal holdes rent og godt opplyst. Uoversiktlige og mørke arbeidsområder øker faren for skader.
- Ikke bruk el-verktøy i eksplosive miljøer, for eksempel i nærheten av brannfarlig væske, gass eller støv. El-verktøy skaper gnister som kan antenne støv eller damp.
- Hold barn og tilskuere på sikker avstand når el-verktøy er i bruk. Hvis du blir distraheret, kan du miste kontrollen over verktøyet.

El-sikkerhet

- Støpselet på el-verktøyet må passe til stikkontakten. Ikke foreta endringer på støpselet. Ikke bruk adaptere sammen med jordet el-verktøy. Ikke-modifiserte støpsler og egnede stikkontakter reduserer faren for el-ulykker.
- Unngå kroppskontakt med jordede overflater som rør, radiatorer, komfyrer og kjøleskap. Risikoen for el-ulykker øker hvis kroppen din jordes.

- Ikke utsett el-verktøy for regn eller fukt. Hvis det kommer vann inn i et el-verktøy, øker faren for el-ulykker.
- Vær forsiktig med ledningen. Ikke bruk ledningen til å bære eller dra verktøyet, og ikke trekk i ledningen når du skal koble støpselet fra stikkontakten. Beskytt ledningen mot varme, olje, skarpe kanter og bevegelige deler. Skadde eller ødelagte ledninger øker faren for el-ulykker.
- Hvis verktøyet brukes utendørs, må du bare bruke skjøteledninger som er godkjent for utendørs bruk. Ledninger beregnet på utendørs bruk reduserer faren for el-ulykker.
- Hvis el-verktøyet må brukes i et fuktig miljø, skal du bruke jordfeilbeskyttet strømtilkobling. Jordfeilbrytere reduserer faren for el-ulykker

Personlig sikkerhet

- Vær oppmerksom. Vær alltid forsiktig, og bruk sunn fornuft når du arbeider med el-verktøy. Ikke bruk el-verktøy hvis du er trøtt eller påvirket av narkotika, legemidler eller alkohol. Ett øyeblikks manglende oppmerksomhet når du bruker el-verktøy, kan føre til alvorlig personskade.
- Bruk personlig verneutstyr. Bruk vernebriller. Sikkerhetsutstyr som støvfiltermaske, skliskre vernesko, hjelm og hørselvern, avhengig av verktøyets type og bruksområde, reduserer faren for personskade.
- Unngå utilsiktet start. Kontroller at strømbryteren står i avslått posisjon, før du setter i støpselet og/eller batteriet eller løfter/bærer verktøyet. Ulykkesfaren er stor hvis du bærer verktøyet med fingeren på strømbryteren eller kobler verktøyet til strøm når strømbryteren er slått på.
- Sag aldri i asbest!
- Støv fra eik, ask og enkelte andre treslag kan være kreftfremkallende. Bruk støvmaske og sørg for god ventilasjon.
- Fjern skrunøkler og lignende før du starter verktøyet.
- Nøkler eller lignende som sitter igjen på en roterende del på verktøyet, kan forårsake personskade.
- Ikke strekk deg for langt. Ha alltid godt fotfeste og god balanse. På den måten har du bedre kontroll over el-verktøyet hvis det skulle oppstå en uventet situasjon.
- Bruk passende klær. Ikke bruk løstsittende klær eller smykker. Hold hår, klær og hansker unna bevegelige deler. Løstsittende klær, smykker og langt hår kan sette seg fast i bevegelige deler.

- Hvis det finnes utstyr for støvavsug og støvoppsamling, skal dette kobles til og benyttes på riktig måte. Slikt utstyr kan redusere faren for problemer forårsaket av støv.

Bruk og vedlikehold

- El-verktøyet må ikke overbelastes. Bruk riktig el-verktøy til det planlagte arbeidet. Verktøyet fungerer bedre og sikrere med den belastningen det er beregnet for.
- Ikke bruk verktøyet dersom det ikke kan slås på og av med strømbryteren. El-verktøy som ikke kan styres med strømbryteren, er farlig og må repareres.
- Trekk ut støpselet og/eller ta ut batteriet før du gjør justeringer, bytter tilbehør eller rydder vekk el-verktøyet. Slike forebyggende sikkerhetstiltak reduserer risikoen for at el-verktøyet startes utilsiktet.
- El-verktøy som ikke er i bruk, skal oppbevares utilgjengelig for barn. Ikke la barn eller personer som ikke kjenner el-verktøyet, eller som ikke har lest disse anvisningene, bruke det. El-verktøyet er farlig hvis det brukes av uerfarne personer.
- Vedlikehold el-verktøyet. Kontroller at bevegelige deler er riktig justert og beveger seg fritt, at ingen deler er feil montert eller ødelagt, samt at det ikke foreligger andre forhold som kan påvirke funksjonen. Hvis el-verktøyet er skadet, må det repareres før det tas i bruk igjen. Mange ulykker forårsakes av dårlig vedlikeholdt el-verktøy.
- Hold skjæreverktøy skarpe og rene. Skjæreverktøy som vedlikeholdes riktig og har skarpe egger, låser seg sjeldnere og er lettere å kontrollere.
- Bruk el-verktøy, tilbehør, bits osv. i henhold til anvisningene, og ta hensyn til gjeldende arbeidsforhold og det arbeidet som skal utføres. Det kan være farlig å bruke el-verktøy til andre formål enn det er beregnet for.

Service

- Service på el-verktøy må bare utføres av kvalifisert personell som bruker originale reservedeler. Det sikrer at el-verktøyet alltid er i forsvarlig stand.

Spesielle sikkerhetsanvisninger

FARE! Hold hendene borte fra sageområdet og sagbladet. Hold den andre hånden på ekstrahåndtaket eller på motordekselet. Hvis du holder verktøyet med begge hendene, kan de ikke komme i kontakt med bladet.

- Ikke før hendene inn under arbeidsemnet. Beskyttelsen kan ikke beskytte deg mot sagbladet under arbeidsemnet.
- Tilpass skjæredybden til arbeidsemnets tykkelse. Litt mindre enn en hel tann på sagbladet bør synes under arbeidsemnet.
- Hold aldri arbeidsemnet i hendene eller over bena. Fest arbeidsemnet på et stabilt underlag. Det er viktig at arbeidsemnet har ordentlig støtte, slik at kroppskontakten reduseres til et minimum, bladet ikke setter seg fast og du ikke mister kontrollen.
- Hold el-verktøyet i de isolerte gripeflatene under arbeid hvor det kan komme i kontakt med skjulte ledninger eller sin egen ledning. Ved kontakt med en strømførende leder blir verktøyets metalleder strømførende – fare for el-ulykker.
- Ved kløyving skal det alltid brukes anlegg eller styreskinne for å få rette snitt. Det gjør snittet mer nøyaktig og reduserer faren for at sagbladet setter seg fast.
- Bruk alltid sagblad med akselhull med riktig størrelse og form (romboide eller runde). Sagblad som ikke passer ordentlig på verktøyet, går eksentrisk, noe som gir dårligere kontroll.
- Ikke bruk skiver eller skruer som er skadet eller feil for sagbladet. Skiver og skruer for sagbladet er spesiallaget for verktøyet for å gi optimal funksjon og høyest mulig sikkerhet.
- Fare for kast
 - Plutselige kast kan forekomme når sagbladet klemmes fast, låser seg eller er feiljustert. Sagen kastes da ukontrollert opp fra arbeidsemnet og mot brukeren.
 - Hvis sagbladet klemmes fast eller hefter seg fast i et sagespor som klemmes sammen, låser det seg, og motorkraften gjør at sagen kastes raskt bakover mot brukeren.
 - Hvis sagbladet vrir eller havner feil i snittet, kan sagtennene på sagbladets bakre egg skjære inn i arbeidsemnets overflate, slik at sagbladet rykkes ut av sagesporet og kastes bakover mot brukeren.

Kast oppstår ved feil bruk av verktøyet og/eller arbeidsmetoder eller -forhold og kan unngås gjennom tiltakene nedenfor.

Hold verktøyet stødig med begge hendene og hold armene i en stilling som forhindrer kast. Stå ved siden av sagbladet, ikke på linje med det. Kast kan føre til at verktøyet slynges bakover, men brukeren kan kontrollere disse kreftene med nødvendige tiltak.

- Hvis sagbladet setter seg fast eller en sagebevegelse av en eller annen grunn avbrytes, slipper du strømbryteren og holder sagen stille i materialet til sagbladet har stanset helt. Prøv aldri å ta sagen bort fra arbeidsemnet eller dra sagen bakover mens sagbladet fortsatt beveger seg – da kan det oppstå kast. Undersøk og utbedre årsaken til at sagbladet setter seg fast.
- Når du starter verktøyet på nytt i arbeidsemnet, sentrerer du sagbladet i sagesporet og kontrollerer at sagtennene ikke går inn i materialet. Hvis sagbladet setter seg fast, kan det glippe eller kastes bakover fra arbeidsemnet når sagen startes igjen.
- Støtt opp større plater for å redusere faren for kast eller at sagbladet klemmer seg fast. Store plater svikter ofte under sin egen vekt. Platen må støttes opp på begge sider, nær sagelinjen og nær kanten på platen.
- Ikke bruk blad som er sløve eller skadde. Dårlig slipte eller feil innstilte sagblad gir smale sagespor, noe som fører til stor friksjon, sagblad som setter seg fast, og kast.
- Låseanordninger for sagbladets dybde- og vinkelinnstilling må være skrudd til og sikret før du begynner å sage. Hvis sagbladets innstilling endres under sagingen, er det fare for kast, eller at sagbladet setter seg fast.
- Vær ekstra forsiktig ved stikksaging i vegger og lignende der du ikke ser. Bladet som stikker ut, kan treffe gjenstander som kan forårsake kast.

Nedre beskyttelse

- Kontroller at den nedre beskyttelsen er lukket før hver gangs bruk. Sagen må ikke brukes hvis beskyttelsen ikke beveger seg fritt og umiddelbart omslutter sagbladet. Beskyttelsen må ikke låses eller sperres i åpen stilling. Hvis du mister sagen, kan beskyttelsen bli bøyd. Før opp den nedre beskyttelsen ved hjelp av håndtaket og kontroller at det beveger seg fritt i alle sagdybder og vinkler og ikke kommer borti sagbladet eller andre deler.

- Kontroller at fjæren på den nedre beskyttelsen fungerer. Hvis beskyttelsen og fjæren ikke fungerer som de skal, må de repareres før de brukes. Den nedre beskyttelsen kan gå tregt på grunn av skadde deler, klebrige avleiringer eller oppsamlet smuss.
- Den nedre beskyttelsen må bare føres tilbake manuelt i spesielle tilfeller, for eksempel stikksaging og kombinasjonssaging. Før den nedre beskyttelsen opp ved å føre håndtaket tilbake. Den nedre beskyttelsen skal frigjøres så snart sagbladet kommer i kontakt med arbeidsemnet. Ved all annen saging skal den nedre beskyttelsen fungere automatisk.
- Kontroller alltid at den nedre beskyttelsen dekker sagbladet før du legger fra deg sagen på benken eller gulvet. Et ubeskyttet sagblad som roterer fritt, kan føre til at sagen beveger seg bakover og kapper alt som kommer i veien. Husk at det tar en stund for sagbladet å stoppe når du har sluppet strømbryteren.

Beskyttelse

- Kontroller at beskyttelsen er lukket før hver gangs bruk. Sagen må ikke brukes hvis beskyttelsen ikke beveger seg fritt og umiddelbart omslutter sagbladet. Beskyttelsen må ikke bindes fast eller sperres i åpen stilling. Hvis du mister sagen, kan beskyttelsen bli bøyd. Kontroller at beskyttelsen beveger seg fritt i alle sagdybder og vinkler og ikke kommer borti sagbladet eller andre deler.
- Kontroller at beskyttelsens returfjær fungerer og er i god stand. Hvis beskyttelsen og fjæren ikke fungerer som de skal, må de repareres før de brukes. Beskyttelsen kan gå tregt på grunn av skadde deler, klebrige avleiringer eller oppsamlet smuss.
- Kontroller at bunnplaten ikke kan flytte seg under stikksaging hvis sagbladet har en annen fasevinkel enn 90°. Hvis sagbladet beveger seg sideveis, kan det sette seg fast og forårsake kast.
- Kontroller alltid at beskyttelsen dekker sagbladet før du legger fra deg sagen på benken eller gulvet. Et ubeskyttet sagblad som roterer fritt, kan føre til at sagen beveger seg bakover og kapper alt som kommer i veien. Husk at det tar en stund for sagbladet å stoppe når du har sluppet strømbryteren.

Spaltekniv

- Bruk egnet sagblad for spaltekniven. For at spaltekniven skal fungere korrekt, må sagbladet være tynnere enn spaltekniven, og snittet må være bredere enn tykkelsen på spaltekniven.

- Juster spaltekniiven i henhold til disse anvisningene. Hvis spaltekniiven ikke er riktig plassert, motvirker den ikke kast på forskriftsmessig måte.
- Spaltekniiven skal alltid brukes, bortsett fra ved stikksaging. Sett alltid spaltekniiven tilbake på plass etter stikksaging. Spaltekniiven kan forårsake kast ved stikksaging.
- For at spaltekniiven skal fungere korrekt, må den være inne i snittet i arbeidsemnet. Spaltekniiven har ingen funksjon ved korte snitt.
- Ikke bruk verktøyet hvis spaltekniiven er bøyd eller skadet. Selv små skader kan føre til at beskyttelsen ikke fungerer som den skal.

TEKNISKE DATA

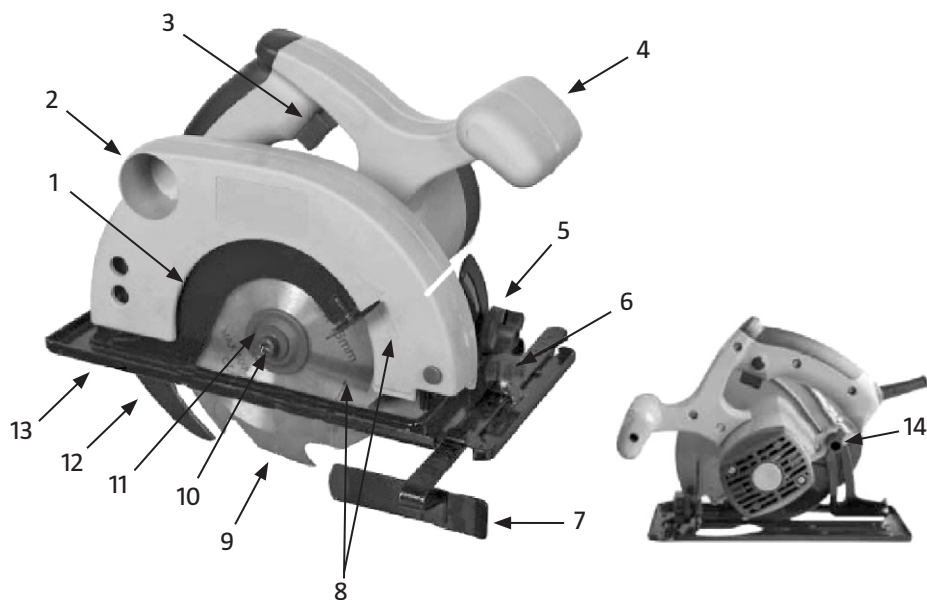
Merkespenning	230 V ~ 50 Hz
Effekt	800 W
Turtall	4000 o/min
Sagblad	Ø 140 mm x Ø 16 mm x 2,5 mm, 18T
Maks. sagedybde ved 90°	45 mm
Maks. sagedybde ved 45°	28 mm
Lydeffektnivå, LwA	96 dB(A), K = 3 dB
Lydtrykknivå, LpA	84 dB(A), K = 3 dB
Maks. vibrasjonsnivå, hovedhåndtak	1,434 m/s ² , K = 1,5 m/s ²
Maks. vibrasjonsnivå, ekstrahåndtak	1,678 m/s ² , K = 1,5 m/s ²

Bruk alltid hørselvern!

Den angitte verdien for vibrasjon, som er målt i henhold til standardiserte testmetoder, kan brukes til å sammenlikne ulike verktøy med hverandre, og til å gi en foreløpig vurdering av eksponering.

ADVARSEL! Det faktiske vibrasjonsnivået ved bruk av el-verktøy kan avvike fra den angitte totalverdien, avhengig av hvordan verktøyet brukes. Finn derfor ut hvilke sikkerhetstiltak som er nødvendig for å beskytte brukeren, på grunnlag av en vurdering av eksponeringen under reelle driftsforhold (som tar hensyn til alle delene av arbeidsprosessen, som tiden når verktøyet er avslått, og når det kjøres på tomgang, utover igangsettingstiden).

BESKRIVELSE



- | | |
|---------------------------------------|---------------------------|
| 1 Bladbeskyttelse | 8 Rotasjonspil |
| 2 Deksel | 9 Sagblad |
| 3 Strømbryter | 10 Bladskrue |
| 4 Håndtak | 11 Bladflens |
| 5 Gjærvinkeljustering med gradeskala | 12 Spaltekniv |
| 6 Justeringsskrue for parallellanlegg | 13 Fotplate |
| 7 Parallellanlegg | 14 Justering av sagedybde |

Maskinen er beregnet på rett kløyving og kapping i tre og på gjærsaging i maks. 45° vinkel. Med spesielle sagblad er det også mulig å sage i ikke-jernmetaller, lettere byggematerialer og plast.

MONTERING

Produktet leveres montert og klart til bruk. Kontroller at produktet er helt, og at ingen deler mangler.

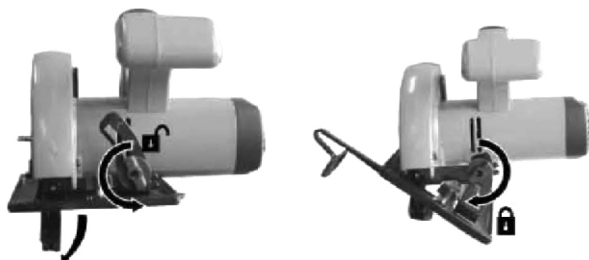
BRUK

SAGING

1. Spenn fast arbeidsemnet på en sikker måte og på et egnet sted. Merk av sagelinjen.
2. Still inn sagedybden (12), som bør være 3–6 mm lengre enn arbeidsemnets tykkelse, se bildene under. Vær nøye med at sagbladet går klar under arbeidsemnet.



3. Ved gjærsaging stilles ønsket grad inn med justeringsskruen (5) som vist på bildene under.



4. Sett støpselet i stikkkontakten.
5. Kontroller at sagbladet ikke er i kontakt med arbeidsemnet før strømbryteren trykkes inn.
6. Start maskinen ved å trykke inn strømbryteren (3) og vent til sagbladet har nådd fullt turtall. Legg forkanten av fotplaten mot arbeidsemnet og før sagen sakte fremover slik at bladbeskyttelsen åpnes.

Viktig! Pass på å sage til høyre eller venstre for den markerte sagelinjen og ikke midt i, ettersom materiale tilsvarende bladets tykkelse sages av arbeidsemnet. Sag forsiktig for å unngå kraftig varmeutvikling mellom blad og arbeidsemne, som kan skade materialet.

7. Trykk deretter forsiktig ned maskinhåndtaket og før sagen sakte fremover i jevn hastighet langs sagelinjen. Slå av maskinen når sagingen er fullført, og vent til bladet har stanset helt før sagen løftes tilbake på plass.

VEDLIKEHOLD

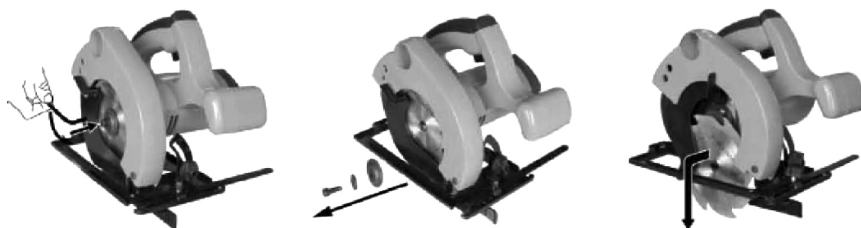
GENERELT

- Trekk ALLTID ut støpselet før rengjøring, bytte av sagblad eller annet maskinvedlikehold.
- Rengjør motorens ventilasjonsåpninger og øvrige deler etter bruk. Tilstoppede ventilasjonsåpninger kan medføre overoppheting i motoren.
- Kontroller før bruk at maskinen er hel og at bladbeskyttelsen og andre deler fungerer slik de skal.
- Kontroller før bruk at bladskruen (9) er trukket ordentlig til og at bladet (8) er helt. Et skadet sagblad skal erstattes med et nytt.

SKIFTE AV SAGBLAD

ADVARSEL! Koble maskinen fra strømkilden før sagbladet monteres eller demonteres. Sagbladet skal være tilpasset maskinen og arbeidsemnet.

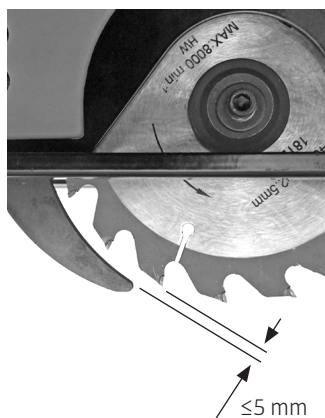
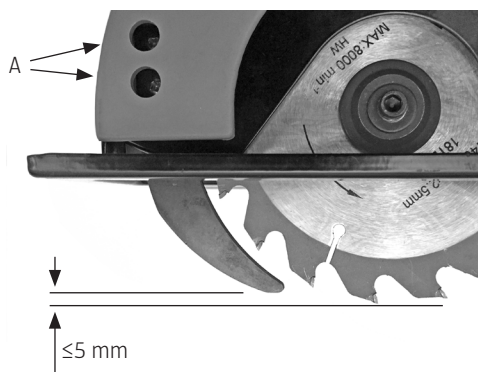
1. Åpne bladbeskyttelsen og løsne bladskruen mot klokken ved hjelp av medfølgende sekskantnøkkel og fjern skruen, skiven og bladflensen som vist på bildene under.



2. Fjern sagbladet og rengjør ved behov de ulike delene som fester bladet.
3. Snu det nye sagbladet slik at pilene for rotasjonsretning på sagbeskyttelsen og sagbladet stemmer overens. Plasser sagbladet på akselen.
4. Monter bladflensen, skiven og bladskruen og trekk til bladskruen med klokken.

TIPS! Legg an sagbladet mot et kraftig trestykke som mothold når bladskruen skal løsnes og strammes til.

JUSTERING AV SPALTEKNIV



Demonter/monter og juster spalteknavens plassering med de to skruene (A) over.

OPPBEVARING

- Oppbevar maskinen i originalemballasjen sammen med bruksanvisningen og alt tilbehør.
- Oppbevar maskinen utilgjengelig for barn.
- Oppbevar maskinen i et tørt miljø.
- Rengjør maskinen før oppbevaring.
- Ikke oppbevar maskinen i nærheten av nedbrytende kjemikalier.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi!

Zachowaj ją na przyszłość.

OSTRZEŻENIE! Przed użyciem zapoznaj się z wszystkimi ostrzeżeniami, zasadami bezpieczeństwa i innymi wskazówkami. Nieprzestrzeganie wszystkich zaleceń i zasad bezpieczeństwa grozi porażeniem prądem, pożarem i/lub ciężkimi obrażeniami ciała. Zachowaj niniejszą instrukcję do przyszłego użytku. Używane w poniższych ostrzeżeniach pojęcie „elektronarzędzie” oznacza stacjonarne elektronarzędzia zasilane zmiennym sieciowym prądem elektrycznym (wyposażone w przewód zasilający) lub akumulatorem (bezprowadowe).

Symbole

Na produkcie i tabliczce znamionowej oraz w niniejszej instrukcji można znaleźć między innymi następujące symbole i skróty. Zapoznaj się z nimi, aby zmniejszyć ryzyko wystąpienia obrażeń ciała i szkód materialnych.



Przeczytaj instrukcję obsługi.

Miejsce pracy

- Zapewnij czystość i dobre oświetlenie w miejscu pracy. Przeładowane miejsce pracy i niedostateczne oświetlenie zwiększają ryzyko wystąpienia wypadków.
- Nie używaj elektronarzędzi w otoczeniu zagrożonym wybuchem, np. w pobliżu łatwopalnych płynów, gazów lub pyłów. Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą spowodować zapłon pyłów lub oparów.
- Dzieci i osoby przyglądające się pracy elektronarzędzia powinny przebywać w bezpiecznej odległości. Brak koncentracji może spowodować utratę kontroli nad narzędziem.

Bezpieczeństwo elektryczne

- Wtyk elektronarzędzia powinien pasować do gniazda sieciowego. Nigdy nie dokonuj żadnych zmian we wtyku. Nigdy nie używaj przejściówek z uziemionymi elektronarzędziami. Niemodyfikowane wtyki i dopasowane gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem.

- Unikaj bezpośredniego kontaktu z uziemionymi powierzchniami takimi jak rury, grzejniki, kuchenki i lodówki. Ryzyko porażenia prądem zwiększa się, jeśli ciało użytkownika jest uziemione.
- Nie narażaj elektronarzędzia na działanie deszczu i wilgoci. Kontakt elektronarzędzia z wodą zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- Uważaj na kabel. Nigdy nie używaj kabla do przenoszenia lub wyciągania narzędzia ani do wyjmowania wtyku z gniazda. Chroń kabel przed wysoką temperaturą, olejami, ostrymi krawędziami i ruchomymi częściami urządzenia. Uszkodzone lub splątane kable zwiększają ryzyko porażenia prądem.
- Jeżeli korzystasz z narzędzia na świeżym powietrzu, używaj wyłącznie przedłużacza przeznaczonego do użytku zewnętrznego. Kabel przeznaczony do użytku zewnętrznego zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- Jeżeli konieczne jest używanie elektronarzędzia w wilgotnym środowisku, należy używać przyłącza sieciowego chronionego wyłącznikiem różnicowoprądowym. Wyłącznik różnicowoprądowy zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

Bezpieczeństwo osobiste

- Zachowuj czujność. Podczas pracy z elektronarzędziem przez cały czas zachowuj ostrożność i kieruj się zdrowym rozsądkiem. Nigdy nie używaj elektronarzędzia w stanie zmęczenia ani pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Chwila nieuwagi podczas pracy z elektronarzędziem może stać się przyczyną ciężkich obrażeń.
- Używaj środków ochrony indywidualnej. Używaj okularów ochronnych. Środki ochrony indywidualnej stosowane w zależności od rodzaju narzędzia oraz sposobu posługiwania się nim, np. maski przeciwpyłowe, obuwie antypoślizgowe, kask ochronny i środki ochrony słuchu, zmniejszają ryzyko odniesienia obrażeń.
- Unikaj niezamierzonego uruchomienia narzędzia. Przed podłączeniem kabla i/ lub akumulatorów, a także przed podnoszeniem/przenoszeniem narzędzia zawsze sprawdź, czy przełącznik znajduje się w położeniu wyłączonym. Ryzyko wystąpienia wypadku zwiększa się podczas przenoszenia narzędzia z palcem na przełączniku oraz podczas podłączania narzędzia do prądu, jeśli przełącznik znajduje się w położeniu włączonym.
- Nigdy nie tnij azbestu!
- Pył z drewna dębowego i jesionowego oraz niektórych innych gatunków drewna może być rakotwórczy. Noś maskę przeciwpyłową i zapewnij dobrą wentylację.

- Usuń klucze nastawne i pozostałe narzędzia przed włączeniem elektronarzędzia. Klucz lub pozostałe narzędzia pozostawione na obracającej się części elektronarzędzia mogą spowodować obrażenia.
- Nie pochylaj się zbyt do przodu. Przez cały czas utrzymuj stabilną postawę, aby nie stracić równowagi. Dzięki temu możesz lepiej kontrolować elektronarzędzie w nieoczekiwanych sytuacjach.
- Noś odpowiednią odzież. Nie noś luźnych ubrań ani biżuterii. Trzymaj włosy, ubrania i rękawice z dala od ruchomych części urządzenia. Luźne ubrania, biżuteria i długie włosy mogą zostać wciągnięte przez ruchome części narzędzia.
- Jeżeli na wyposażeniu jest sprzęt do odsysania i zbierania pyłu, należy go podłączyć i korzystać z niego w należyty sposób. Takie urządzenia minimalizują ryzyko powstawania problemów spowodowanych zapyleniem.

Użytkowanie i pielęgnacja

- Nie przeciążaj elektronarzędzia. Używaj elektronarzędzia odpowiedniego do zaplanowanych prac. Narzędzie działa lepiej i bezpieczniej przy obciążeniu, które jest dla niego przewidziane.
- Nie używaj narzędzia, którego nie można włączyć i wyłączyć przełącznikiem. Elektronarzędzia, których nie można włączyć lub wyłączyć przełącznikiem, są niebezpieczne i wymagają naprawy.
- Przed regulacją elektronarzędzia, wymianą akcesoriów lub odłożeniem elektronarzędzia wyciągnij akumulator i/lub kabel z gniazda. Takie środki ostrożności zmniejszają ryzyko niezamierzonego uruchomienia elektronarzędzia.
- Przechowuj elektronarzędzia, z których nie korzystasz, w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie pozwól, aby elektronarzędzia używały dzieci lub osoby, które go nie znają lub nie zapoznały się z zaleceniami dotyczącymi jego bezpiecznej obsługi. W rękach osób niedoświadczonych elektronarzędzia mogą być niebezpieczne.
- Konserwuj elektronarzędzia. Sprawdź, czy ruchome części są prawidłowo ustawione i poruszają się bez przeszkód oraz czy wszystkie części są zamontowane we właściwy sposób i pozbawione uszkodzeń. Zwróć również uwagę na to, czy nie istnieją inne czynniki, które mogłyby wpłynąć na działanie narzędzia. W razie uszkodzenia elektronarzędzie należy naprawić przed ponownym użyciem. Niedostateczny poziom konserwacji elektronarzędzia jest przyczyną wielu wypadków.

- Utrzymuj narzędzia tnące w czystości i dbaj o ich ostrość. Narzędzia tnące, które są prawidłowo konserwowane i mają zaostrome krawędzie, rzadziej się zakleszczają i są łatwiejsze w obsłudze.
- Stosuj elektronarzędzia, akcesoria, końcówki itp. w sposób zgodny z zaleceniami i z uwzględnieniem warunków pracy oraz przewidzianego zadania. Zastosowanie elektronarzędzi do celów innych niż te, do których są przeznaczone, może być niebezpieczne.

Serwis

- Elektronarzędzie może być serwisowane wyłącznie przez wykwalifikowany personel stosujący identyczne części zamienne. Gwarantuje to bezpieczną pracę elektronarzędzia.

Szczegółne zasady bezpieczeństwa

NIEBEZPIECZEŃSTWO! Trzymaj ręce z dala od obszaru cięcia oraz tarczy tnącej.

Drugą rękę trzymaj na dodatkowym uchwycie lub obudowie silnika. Jeżeli trzymasz narzędzie obiema rękami, nie zetkną się one z tarczą tnącą.

- Nie wkładaj ręki pod obrabiany przedmiot. Osłona tarczy tnącej nie zabezpiecza użytkownika przed tarczą znajdującą się pod obrabianym przedmiotem.
- Dopasuj głębokość cięcia do grubości obrabianego przedmiotu. Tarcza może wystawać spod elementu ciętego na długość mniejszą niż ząb tnący.
- Nigdy nie trzymaj obrabianego przedmiotu w rękach ani na kolanach. Umieść obrabiany przedmiot na stabilnym podłożu. Ważne jest, aby stabilnie podparć przecinany przedmiot, minimalizując jego kontakt z ciałem. W ten sposób tarcza tnąca nie zatnie się i nie stracisz kontroli nad elektronarzędziem.
- Jeśli podczas pracy zachodzi ryzyko kontaktu elektronarzędzia z ukrytymi przewodami lub jego własnym kablem, trzymaj elektronarzędzie za izolowane części uchwytu. Zetknięcie z przewodem pod napięciem spowoduje pojawienie się napięcia na metalowych częściach obudowy – ryzyko porażenia prądem.
- Podczas rozcinania wzdłużnego zawsze należy założyć ogranicznik lub listwę prowadzącą, aby ciąć prosto. W ten sposób wycinana szczelina będzie dokładniejsza, a ryzyko utknięcia tarczy zmniejszy się.
- Zawsze stosuj tarcze tnące o odpowiedniej wielkości i odpowiednim kształcie otworu na trzpień (romboidalnym lub okrągłym). Tarcze tnące, które nie są odpowiednio dopasowane do pilarki, obracają się mimośrodowo, co powoduje gorszą kontrolę.

- Nigdy nie używaj uszkodzonych lub wadliwych podkładek ani śrub mocujących tarczę tnącą. Aby zapewnić jak najlepsze działanie oraz możliwie najwyższe bezpieczeństwo, podkładki i śruby do mocowania tarczy tnącej zostały specjalnie skonstruowane dla każdego narzędzia.
- Ryzyko wystąpienia odbicia
 - Do nagłych odbić może dojść, gdy tarcza tnąca zatnie się lub zakleszczy lub jest źle wyregulowana. Pilarka odskakuje wówczas w niekontrolowany sposób znad obrabianego elementu w kierunku użytkownika.
 - Tarcza tnąca blokuje się, jeżeli zakleszczy się lub utknie w zamykającej się szczelinie, a reakcja silnika powoduje szybki odrzut urządzenia w kierunku użytkownika.
 - Jeżeli tarcza tnąca obraca się lub jest źle ustawiona w szczelinie, zęby tnące w tylnej części tarczy mogą wciąć się w powierzchnię obrabianego przedmiotu w taki sposób, że tarcza wyszarpię się ze szczeliny i odbije w kierunku użytkownika.

Odbicie powstaje na skutek błędnego posługiwania się narzędziem i/lub stosowania niewłaściwych metod lub warunków pracy, których należy unikać poprzez zastosowanie odpowiednich środków bezpieczeństwa, opisanych poniżej

Trzymaj narzędzie pewnie obiema rękami, a ramiona ustaw w położeniu, które zniweluje siłę odbicia. Ustaw się z boku tarczy tnącej, a nie w jednej linii z nią. Odbicie może spowodować wyrzucenie narzędzia w tył, lecz użytkownik może zapanować nad sytuacją, stosując odpowiednie środki bezpieczeństwa.

- Jeżeli z jakiegóż przyczyny tarcza tnąca zatnie się lub ruch tnący zostanie przerwany, zwolnij przetątnik i przytrzymaj pilarkę w obrabianym przedmiocie, aż tarcza całkowicie się zatrzyma. Nigdy nie próbuj wyciągać pilarki z obrabianego przedmiotu ani odciągać jej, jeśli tarcza tnąca nadal się obraca. W przeciwnym razie nastąpi odbicie. Zbadaj przyczynę zakleszczenia tarczy i usuń ją.
- Jeżeli pilarka zostaje uruchomiona ponownie, wyśrodkuj tarczę tnącą w szczelinie i sprawdź, czy jej zęby nie wcinają się w materiał. Jeżeli tarcza tnąca zaczyna się, może się ślizgać lub odbić od przedmiotu po ponownym uruchomieniu pilarki.

- Większe płyty należy podeprzeć w celu zmniejszenia ryzyka odbicia lub zakleszczenia się tarczy. Większe płyty często uginają się pod własnym ciężarem. Należy je podeprzeć po obu stronach, blisko linii cięcia i krawędzi.
- Nigdy nie używaj tępych ani uszkodzonych tarcz. Żle naostrzone lub nieprawidłowo zamocowane tarcze tnące wycinają wąski rżaz, co powoduje duże tarcie, zacinanie się tarczy i odbicia.
- Przed przystąpieniem do cięcia ograniczniki regulacji głębokości oraz kąta cięcia należy dobrze dokręcić i zabezpieczyć. Jeżeli ustawienie tarczy tnącej ulegnie zmianie w czasie wykonywania cięcia, tarcza tnąca może się zaciąć lub odbić.
- Zachowuj szczególną ostrożność podczas prac przy ścianach itp. o ograniczonej widoczności. Wystająca tarcza tnąca może napotkać obiekt, który spowoduje odbicie

Dolna osłona

- Przed każdym użyciem sprawdź, czy dolna osłona jest prawidłowo zamknięta. Jeżeli osłona nie porusza się swobodnie i nie zamyka się natychmiast, korzystanie z pilarki jest niedozwolone. Osłony nie należy nigdy blokować w położeniu otwartym. Jeżeli przypadkowo upuścisz pilarkę, osłona może się wygiąć. Podnieś dolną osłonę za uchwyt i sprawdź, czy porusza się swobodnie na każdej głębokości i pod każdym kątem cięcia oraz czy nie styka się z tarczą lub jakąkolwiek inną częścią.
- Sprawdź, czy sprężyny dolnej osłony działają prawidłowo. Jeżeli osłona lub jej sprężyny nie działają prawidłowo, przed ponownym użyciem należy je poddać naprawie. Dolna osłona może nie działać prawidłowo z powodu uszkodzonych części, narostów pyłu gumowego lub nagromadzonego brudu.
- Dolną osłonę można odciągnąć ręcznie tylko w przypadku szczególnego rodzaju cięć: wyrzynania i cięcia łączonego. Podnieś dolną osłonę, odciągając uchwyt do tyłu. Dolną osłonę należy natychmiast zwolnić, gdy tarcza tnąca zetknie się z obrabianym przedmiotem. Przy innych cięciach dolna osłona działa automatycznie.
- Przed odłożeniem pilarki na blat lub na podłogę sprawdź, czy dolna osłona zakrywa tarczę tnącą. Obracająca się, nieosłonięta tarcza tnąca powoduje, że pilarka cofa się, tnąc przy tym wszystko na swojej drodze. Pamiętaj, że po zwolnieniu przetąacza tarcza potrzebuje chwili do całkowitego zatrzymania.

Ostona

- Przed każdym użyciem sprawdź, czy ostona jest zamknięta. Jeżeli ostona nie porusza się swobodnie i nie zamyka się natychmiast, korzystanie z pilarki jest niedozwolone. Ostona nigdy nie może się blokować lub zacinać w położeniu otwartym. Jeżeli przypadkowo upuścisz pilarkę, ostona może się wygiąć. Sprawdź, czy ostona porusza się swobodnie przy wszystkich głębokościach i kątach cięcia i nie dotyka tarczy tnącej ani żadnego innego elementu.
- Sprawdź, czy sprężyny powrotne ostony działają prawidłowo i czy są w dobrym stanie technicznym. Jeżeli ostona lub jej sprężyny nie działają prawidłowo, przed ponownym użyciem należy je poddać naprawie. Ostona może nie działać prawidłowo z powodu uszkodzonych części, narostów pyłu gumowego lub nagromadzonego brudu.
- Sprawdź, czy podstawa nie poruszy się podczas wyrzynania, gdy tarcza znajdzie się pod kątem fazowym innym niż 90° . Jeżeli tarcza poruszy się w poziomie, może utknąć i spowodować odbicie.
- Przed odłożeniem pilarki na blat lub na podłogę sprawdź, czy ostona zakrywa tarczę tnącą. Obracająca się, nieostoniona tarcza tnąca powoduje, że pilarka cofa się, tnąc przy tym wszystko na swojej drodze. Pamiętaj, że po zwolnieniu przetąchnika tarcza potrzebuje chwili do całkowitego zatrzymania.

Klin rozszczepiający

- Używaj tarczy odpowiedniej do klina rozszczepiającego. Aby zapewnić prawidłowe działanie klina rozszczepiającego, tarcza powinna być od niego cieńsza, a rzaz powinien być szerszy od jego grubości.
- Wyreguluj klin rozszczepiający zgodnie z niniejszymi wskazówkami. Jeżeli klin rozszczepiający nie zostanie prawidłowo umieszczony i ustawiony, nie będzie działał prawidłowo.
- Klina rozszczepiającego używaj zawsze, z wyjątkiem wyrzynania. Po zakończonym wyrzynaniu zawsze zakładaj klin rozszczepiający z powrotem. Podczas wyrzynania klin rozszczepiający może spowodować odbicie.
- Aby zapewnić prawidłowe działanie klina rozszczepiającego, należy umieścić go w rzazie w obrabianym przedmiocie. Klin rozszczepiający nie nadaje się do wykonywania krótkich cięć.
- Nie używaj narzędzi, jeśli klin rozszczepiający jest wygięty lub uszkodzony. Nawet niewielkie uszkodzenie może spowodować nieprawidłowe działanie.

DANE TECHNICZNE

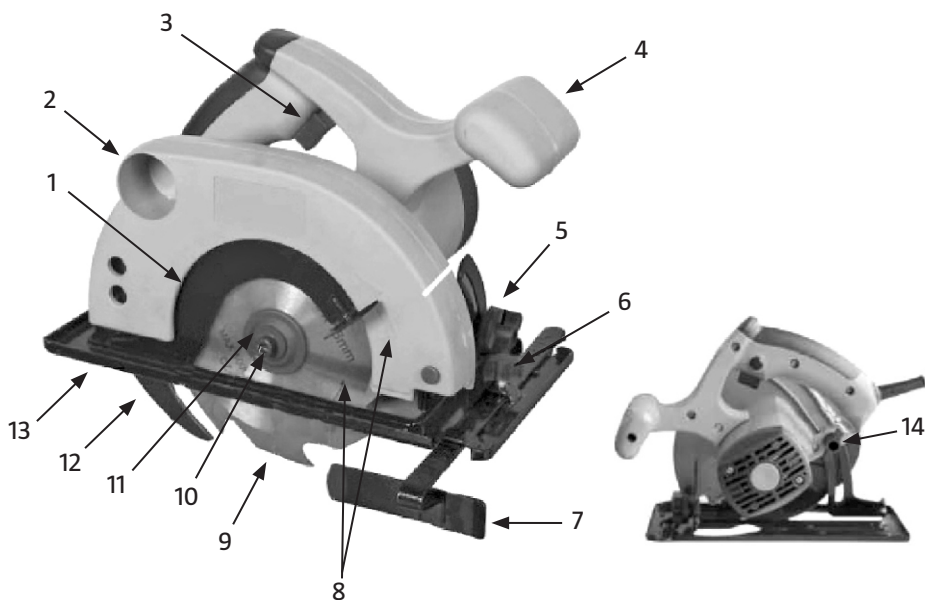
Napięcie znamionowe	230 V ~ 50 Hz
Moc	800 W
Prędkość obrotowa	4000 obr./min
Tarcza tnąca	Ø 140 mm x Ø 16 mm x 2,5 mm, 18T
Maks. głębokość cięcia pod kątem 90°	45 mm
Maks. głębokość cięcia pod kątem 45°	28 mm
Poziom mocy akustycznej LwA	96 dB(A), K = 3 dB
Poziom ciśnienia akustycznego LpA	84 dB(A), K = 3 dB
Maksymalny poziom drgań, uchwyt główny	1,434 m/s ² , K = 1,5 m/s ²
Maksymalny poziom drgań, uchwyt pomocniczy	1,678 m/s ² , K = 1,5 m/s ²

Zawsze używaj środków ochrony słuchu!

Deklarowaną wartość drgań zmierzoną zgodnie ze standardową metodą testową można wykorzystać do porównania różnych narzędzi oraz dokonania wstępnej oceny narażenia na działanie drgań.

OSTRZEŻENIE! W zależności od sposobu korzystania z elektronarzędzia rzeczywisty poziom drgań podczas pracy może różnić się od podanej wartości całkowitej. Dlatego na podstawie oceny narażenia na oddziaływanie szkodliwych czynników w warunkach rzeczywistych (biorąc pod uwagę wszystkie etapy cyklu roboczego, jak również czas, w którym narzędzie jest wyłączone lub pracuje na biegu jałowym, poza czasem rozruchu) należy zidentyfikować środki ostrożności wymagane do ochrony użytkownika.

OPIS



- | | |
|-------------------------------------|--------------------------------|
| 1 Osłona tarczy | 8 Strzałka kierunku obrotów |
| 2 Obudowa | 9 Tarcza tnąca |
| 3 Przełącznik | 10 Śruba tarczy |
| 4 Uchwyt | 11 Kołnierz tarczy |
| 5 Regulacja kąta cięcia z podziałką | 12 Klin rozszczepiający |
| 6 Śruba do regulacji ogranicznika | 13 Podstawa |
| 7 Ogranicznik wzdłużny | 14 Regulacja głębokości cięcia |

Urządzenie jest przeznaczone do prostego cięcia wzdłużnego lub poprzecznego drewna oraz cięcia ukośnego pod maksymalnym kątem 45 °. Po zastosowaniu specjalnych ostrzy istnieje możliwość cięcia metali nieżelaznych, lekkich materiałów budowlanych oraz tworzyw sztucznych.

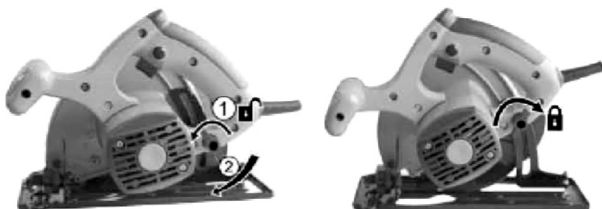
MONTAŻ

Dostarczany produkt jest zmontowany i gotowy do użytku. Sprawdź, czy produkt jest nienaruszony i czy nie brakuje żadnych części.

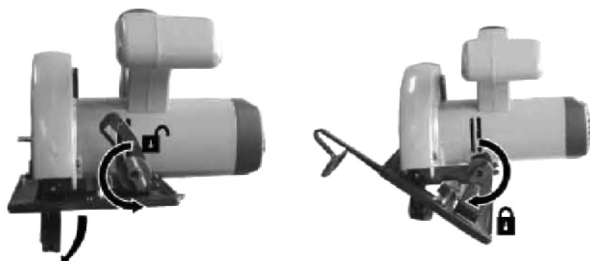
OBŚŁUGA

CIĘCIE

1. W bezpieczny sposób przymocuj obrabiany przedmiot w odpowiednim miejscu. Zaznacz linię cięcia.
2. Ustaw głębokość cięcia (12). Powinna ona być o 3–6 mm większa od grubości obrabianego przedmiotu, patrz poniższe rysunki. Upewnij się, że ostrze może bez przeszkód zagłębić się pod obrabiany element.



3. Do ustawieniażądanego kąta cięcia ukośnego użyj śruby regulacyjnej (5), tak jak wskazano na poniższych rysunkach.



4. Podłącz wtyk do gniazda.
5. Przed włączeniem przełącznika upewnij się, że tarcza tnąca nie styka się z obrabianym przedmiotem.
6. Uruchom urządzenie, naciskając przełącznik (3), i zaczekaj, aż tarcza osiągnie pełną prędkość obrotową. Przyłóż przednią krawędź podstawy do obrabianego przedmiotu i powoli przesuwaj do przodu pilarkę, aż otworzy się osłona tarczy.

Ważne! Pamiętaj, że cięcie należy wykonywać po prawej lub lewej stronie wyznaczonej linii, a nie dokładnie na niej, ponieważ z obrabianego przedmiotu zostanie wycięty materiał o szerokości odpowiadającej szerokości tarczy. Cięcie wykonuj ostrożnie, aby uniknąć wytwarzania się ciepła pomiędzy tarczą a obrabianym elementem, gdyż może to spowodować uszkodzenie przecinanego materiału.

7. Następnie ostrożnie dociśnij uchwyt urządzenia i powoli, ze stałą prędkością, przesun pilarkę wzdłuż linii cięcia. Po zakończeniu cięcia wyłącz urządzenie i odczekaj, aż tarcza całkowicie się zatrzyma, zanim podniesiesz pilarkę z położenia roboczego.

KONSERWACJA

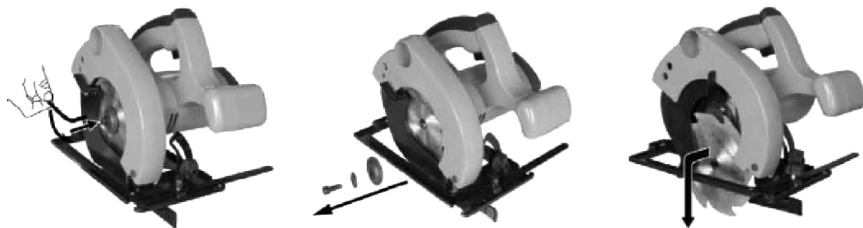
INFORMACJE OGÓLNE

- Przed przystąpieniem do czyszczenia urządzenia, wymiany tarczy lub innych czynności konserwacyjnych **ZAWSZE** wyjmij wtyk z gniazda.
- Po użyciu oczyść otwory wentylacyjne silnika i pozostałe części urządzenia. Niedrożne otwory wentylacyjne mogą spowodować przegrzanie silnika.
- Przed użyciem sprawdź, czy urządzenie jest nienaruszone oraz czy osłona tarczy i inne jego części działają prawidłowo.
- Przed użyciem sprawdź, czy śruba tarczy (9) jest porządnie dokręcona oraz czy tarcza (8) jest nienaruszona. Uszkodzoną tarczę należy wymienić na nową.

WYMIANA TARCZY TNĄCEJ

OSTRZEŻENIE! Przed przystąpieniem do montażu lub demontażu tarczy odłącz urządzenie od zasilania. Tarcza tnąca powinna pasować do urządzenia i obrabianego przedmiotu.

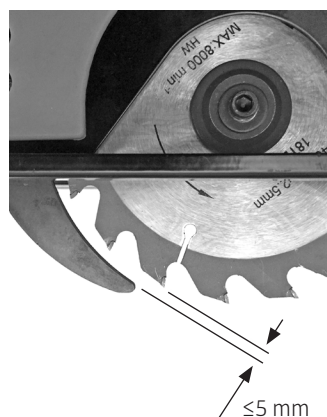
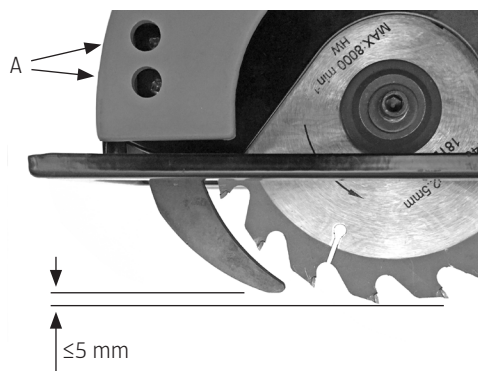
1. Otwórz osłonę tarczy i odkręć śrubę tarczy w lewo dotłączonym kluczem imbusowym. Zdejmij śrubę, podkładkę i kołnierz tarczy zgodnie z poniższymi rysunkami.



2. Zdemontuj tarczę. W razie potrzeby wyczyść elementy wykorzystywane do jej zamocowania.
3. Odwróć nową tarczę w taki sposób, by strzałki kierunku obrotów na osłonie i tarczy były skierowane w tę samą stronę. Załóż tarczę na trzpień.
4. Zamontuj kołnierz tarczy, podkładkę i śrubę tarczy, a następnie dokręć śrubę w prawo.

WSKAZÓWKA! Przyłóż tarczę do twardego kawałka drewna, używając go jako elementu kontrującego podczas odkręcania i dokręcania śruby tarczy.

REGULACJA KLINA ROZSZCZEPIAJĄCEGO



Do demontażu, montażu i regulacji położenia klina rozszczepiającego służą dwie śruby (A) przedstawione powyżej.

PRZECHOWYWANIE

- Przechowuj urządzenie w oryginalnym opakowaniu wraz z instrukcją obsługi i wszystkimi akcesoriami.
- Przechowuj urządzenie w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Przechowuj urządzenie w suchym miejscu.
- Wyczyść urządzenie przed odstawieniem do przechowywania.
- Nie przechowuj urządzenia w pobliżu substancji chemicznych powodujących rozkład.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read the User Instructions carefully before use!

Save these instructions for future reference.

WARNING! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury. Save all warnings and instructions for future reference. The term “power tool” in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

Symbols

You will find the following symbols and abbreviations on the product, rating label and in these instructions. Familiarise yourself with them to reduce the risk of personal injury and damage to property.



Read the instructions.

Work area safety

- Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

Electrical safety

- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.

- Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply. Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

Personal safety

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- Use personal protective equipment. Always wear eye protection.
- Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- Never cut asbestos!
- Dust from oak and ash and some other types of wood can be carcinogenic. Use a dust mask and provide good ventilation.
- Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.
- A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.

- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

Power tool use and care

- Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

Service

- Have your power tools serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that safety of the power tool is maintained.

Safety instructions for all saws

DANGER: Keep hands away from cutting area and the blade. Keep your second hand on auxiliary handle, or motor housing. If both hands are holding the saw, they cannot be cut by the blade.

- Do not reach underneath the workpiece. The guard cannot protect you from the blade below the workpiece.
- Adjust the cutting depth to the thickness of the workpiece. Less than a full tooth of the blade teeth should be visible below the workpiece.
- Never hold piece being cut in your hands or across your leg. Secure the workpiece to a stable platform. It is important to support the work properly to minimize body exposure, blade binding, or loss of control.
- Hold the power tool by insulated gripping surfaces only, when performing an operation where the cutting tool may contact hidden wiring or its own cord. Contact with a "live" wire will also make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.
- When ripping, always use a rip fence or straight edge guide. This improves the accuracy of cut and reduces the chance of blade binding.
- Always use blades with correct size and shape (diamond versus round) of arbour holes. Blades that do not match the mounting hardware of the saw will run eccentrically, causing loss of control.
- Never use damaged or incorrect blade washers or bolt. The blade washers and bolt were specially designed for your saw, for optimum performance and safety of operation.
- Kickback causes and related warnings
 - kickback is a sudden reaction to a pinched, bound or misaligned saw blade, causing an uncontrolled saw to lift up and out of the workpiece toward the operator;
 - when the blade is pinched or bound tightly by the kerf closing down, the blade stalls and the motor reaction drives the unit rapidly back toward the operator;
 - if the blade becomes twisted or misaligned in the cut, the teeth at the back edge of the blade can dig into the top surface of the wood causing the blade to climb out of the kerf and jump back toward the operator.

Kickback is the result of saw misuse and/or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking proper precautions as given below.

Maintain a firm grip with both hands on the saw and position your arms to resist kickback forces. Position your body to either side of the blade, but not in line with the blade. Kickback could cause the saw to jump backwards, but kickback forces can be controlled by the operator, if proper precautions are taken.

- When blade is binding, or when interrupting a cut for any reason, release the trigger and hold the saw motionless in the material until the blade comes to a complete stop. Never attempt to remove the saw from the work or pull the saw backward while the blade is in motion or kickback may occur. Investigate and take corrective actions to eliminate the cause of blade binding.
- When restarting a saw in the workpiece, centre the saw blade in the kerf and check that saw teeth are not engaged into the material. If saw blade is binding, it may walk up or kickback from the workpiece as the saw is restarted.
- Support large panels to minimise the risk of blade pinching and kickback. Large panels tend to sag under their own weight. Supports must be placed under the panel on both sides, near the line of cut and near the edge of the panel.
- Do not use dull or damaged blades. Unsharpened or improperly set blades produce narrow kerf causing excessive friction, blade binding and kickback.
- Blade depth and bevel adjusting locking levers must be tight and secure before making cut. If blade adjustment shifts while cutting, it may cause binding and kickback.
- Use extra caution when sawing into existing walls or other blind areas. The protruding blade may cut objects that can cause kickback.

Lower guard function

- Check lower guard for proper closing before each use. Do not operate the saw if lower guard does not move freely and close instantly. Never clamp or tie the lower guard into the open position. If saw is accidentally dropped, lower guard may be bent. Raise the lower guard with the retracting handle and make sure it moves freely and does not touch the blade or any other part, in all angles and depths of cut.
- Check the operation of the lower guard spring. If the guard and the spring are not operating properly, they must be serviced before use. Lower guard may operate sluggishly due to damaged parts, gummy deposits, or a build-up of debris.

- Lower guard may be retracted manually only for special cuts such as "plunge cuts" and "compound cuts". Raise lower guard by retracting handle and as soon as blade enters the material, the lower guard must be released. For all other sawing, the lower guard should operate automatically.
- Always observe that the lower guard is covering the blade before placing saw down on bench or floor. An unprotected, coasting blade will cause the saw to walk backwards, cutting whatever is in its path. Be aware of the time it takes for the blade to stop after switch is released

Guard function

- Check guard for proper closing before each use. Do not operate the saw if guard does not move freely and enclose the blade instantly. Never clamp or tie the guard so that the blade is exposed. If saw is accidentally dropped, guard may be bent. Check to make sure that guard moves freely and does not touch the blade or any other part, in all angles and depths of cut.
- Check the operation and condition of the guard return spring. If the guard and the spring are not operating properly, they must be serviced before use. Guard may operate sluggishly due to damaged parts, gummy deposits, or a build-up of debris.
- Assure that the base plate of the saw will not shift while performing the "plunge cut" when the blade bevel setting is not at 90°. Blade shifting sideways will cause binding and likely kick back.
- Always observe that the guard is covering the blade before placing saw down on bench or floor. An unprotected, coasting blade will cause the saw to walk backwards, cutting whatever is in its path. Be aware of the time it takes for the blade to stop after switch is released.

Riving knife function

- Use the appropriate saw blade for the riving knife. For the riving knife to function, the body of the blade must be thinner than the riving knife and the cutting width of the blade must be wider than the thickness of the riving knife.
- Adjust the riving knife as described in this instruction manual. Incorrect spacing, positioning and alignment can make the riving knife ineffective in preventing kickback.

- Always use the riving knife except when plunge cutting. Riving knife must be replaced after plunge cutting. Riving knife causes interference during plunge cutting and can create kickback
- For the riving knife to work, it must be engaged in the workpiece. The riving knife is ineffective in preventing kickback during short cuts.
- Do not operate the saw if riving knife is bent. Even a light interference can slow the closing rate of a guard.

TECHNICAL DATA

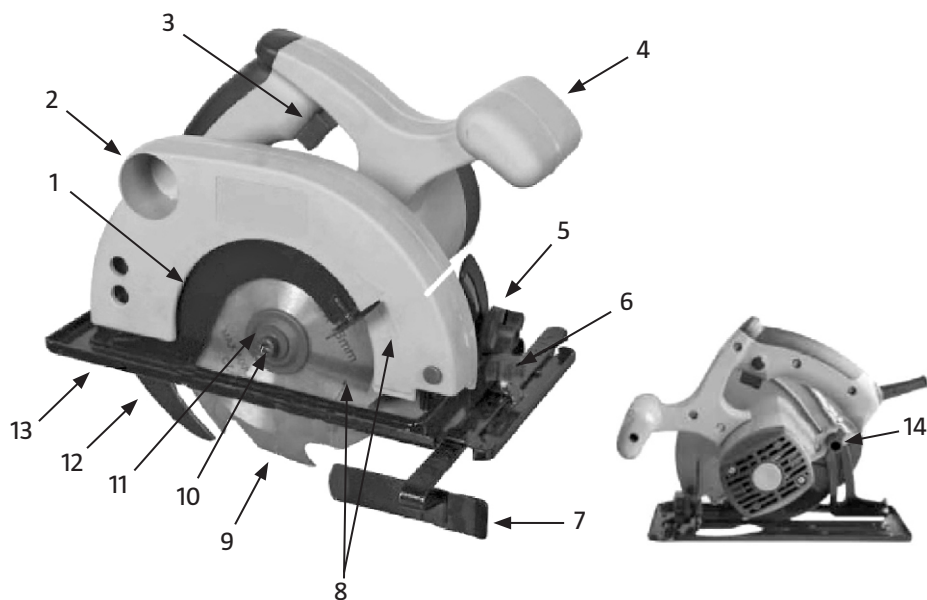
Rated voltage	230 V ~ 50 Hz
Output	800 W
Speed	4000 rpm
Saw blade	Ø 140 mm x Ø 16 mm x 2,5 mm, 18T
Max. cutting depth at 90°	45 mm
Max. cutting depth at 45°	28 mm
Sound power level, L _{WA}	96 dB(A), K=3 dB
Sound pressure level L _{pA}	84 dB(A), K=3 dB
Maximum vibration level, main handle	1.434 m/s ² , K=1.5 m/s ²
Maximum vibration level, extra handle	1.678 m/s ² , K=1.5 m/s ²

Always wear ear protection!

The declared vibration value, which has been measured by a standardised test method, can be used to compare different tools with each other and for a preliminary assessment of exposure.

WARNING! The actual vibration level when using power tools may differ from the specified total value, depending on how the tool is used. It is therefore necessary to determine which safety precautions are required to protect the user, based on an estimate of exposure in the actual operating conditions (taking into account all stages of the work cycle, e.g. the time when the tool is switched off and when it is idling, in addition to the start-up time).

DESCRIPTION



- | | |
|---|--------------------------------|
| 1 Blade guard | 8 Rotation arrow |
| 2 Casing | 9 Saw blade |
| 3 Power switch | 10 Blade screw |
| 4 Handle | 11 Blade flange |
| 5 Mitre angle adjustment with graduated scale | 12 Splitting knife |
| 6 Adjuster screw for parallel fence | 13 Base plate |
| 7 Parallel fence | 14 Adjusting the cutting depth |

The machine is designed for straight rip sawing and crosscut sawing in wood and for mitre sawing at a maximum 45° angle. With special blades it is also possible to saw non-ferrous metals, light building materials and plastic.

ASSEMBLY

The product is supplied assembled and ready to use. Check that the product is intact and no parts are missing.

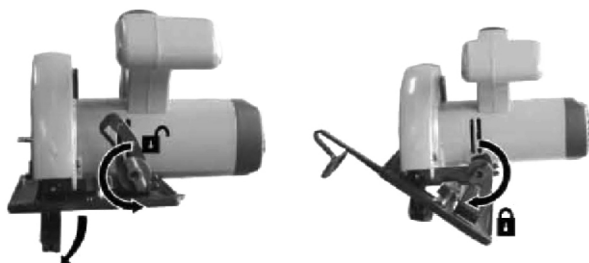
USE

SAWING

1. Fasten the workpiece securely and in a suitable position. Mark the cutting line.
2. Set the cutting depth (12), which should be 3-6 mm larger than the thickness of the workpiece, see figures below. Be sure that the blade runs free under the workpiece.



3. When mitre sawing, set the desired number of degrees using the adjuster screw (5) as shown in the figures below.



4. Connect the plug to the power outlet.
5. Check that the saw blade is not in contact with the workpiece before pressing the power switch.
6. Start the machine by pressing the power switch (3) and wait until the blade reaches full speed. Rest the front edge of the foot plate against the workpiece and move the saw slowly forwards so that the blade guard opens.

Important! Remember to cut to the right or left of the selected cutting line and not in the middle of it, as material corresponding to the thickness of the blade will be cut from the workpiece. Cut carefully to avoid excessive heat build-up between the blade and the workpiece, which may damage the sawn material.

7. Now carefully push down the machine handle and slowly move the saw forwards at an even speed along the cutting line. Turn off the machine when the cut is complete and wait until the blade has stopped completely before moving the saw out of position.

MAINTENANCE

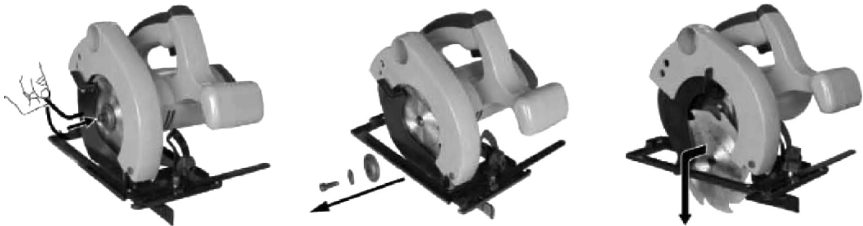
GENERAL

- ALWAYS remove the plug before cleaning, changing the saw blade or other machine maintenance.
- Clean the motor's ventilation openings and other parts after use. Clogged ventilation openings can result in the motor overheating.
- Check before use that the machine is intact and that the blade guard and other parts are working as designed.
- Check before use that the blade screw (9) is tightened correctly and that the blade (8) is intact. A damaged blade must be replaced with a new blade.

CHANGING THE SAW BLADE

WARNING! Disconnect the machine from the mains supply before the saw blade is fitted or dismantled. The saw blade must be adapted to the machine and workpiece.

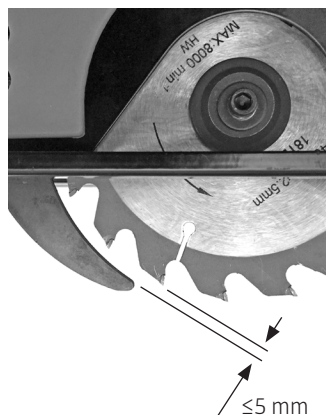
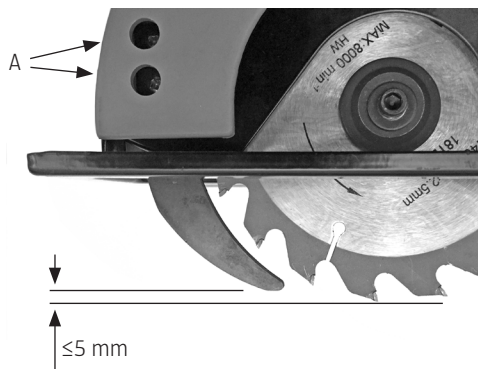
1. Open the blade guard and loosen the blade screw anti-clockwise using the supplied Allen wrench and remove the screw, washer and blade flange as shown in the figures below.



2. Remove the blade and clean the different parts that secure the blade if necessary.
3. Turn the new blade so that the arrows indicating the direction of rotation on the saw guard and blade correspond with each other and place it on the spindle.
4. Fit the blade flange, washer and blade screw and tighten the blade screw clockwise.

TIP! Rest the blade against a robust piece of wood as a counterhold when loosening and tightening the blade screw.

ADJUSTING THE SPLITTING KNIFE



Dismantle/assemble and adjust the position of the splitting knife with the two screws (A) above.

STORAGE

- Store the machine in its original packaging together with the User manual and all accessories.
- Keep out of the reach of children.
- Keep the machine in a dry environment.
- Clean the machine before storage.
- Do not store the machine near destructive chemicals.



**EC DECLARATION OF CONFORMITY
EG FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE
EF SAMSVARSERKLÆRING
DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE**



Jula AB, Box 363, SE-532 24 SKARA, SWEDEN

certify that the design and manufacturing of this product
intygar att konstruktion och tillverkning av denna produkt
bekrefter at konstruksjon og produksjon av dette produktet
oświadcza, że budowa i sposób produkcji niniejszego produktu



**CIRCULAR SAW / CIRKELSÅG
SIRKELSAG / PILARKA TARCZOWA**

M1Y-BR01-140A-800 800W

Item number / Artikelnummer / Artikkelnnummer / Numer artykułu

020-039

conforms to the following directives and standards / överensstämmer med följande direktiv och standarder:
er i samsvar med følgende direktiver og standarder / są zgodne z następującymi dyrektywami i normami:

**Machinery Directive 2006/42/EC
EN 60745-1:2009+A11, EN 60745-2-5:2010**

**Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU
EN 55014-1:2006+A1+A2, EN 55014-2:1997+A1+A2
EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013**

RoHS Directive 2011/65/EU

This product was CE marked in year -10

Name and address of the person authorised
to compile the technical file:
Imię i nazwisko osoby odpowiedzialnej za
przygotowanie dokumentacji technicznej:

Jonas Backstad
Box 363, SE-532 37 Skara, Sweden

Skara 2016-05-06

Tony Vester
PRODUCT MANAGER